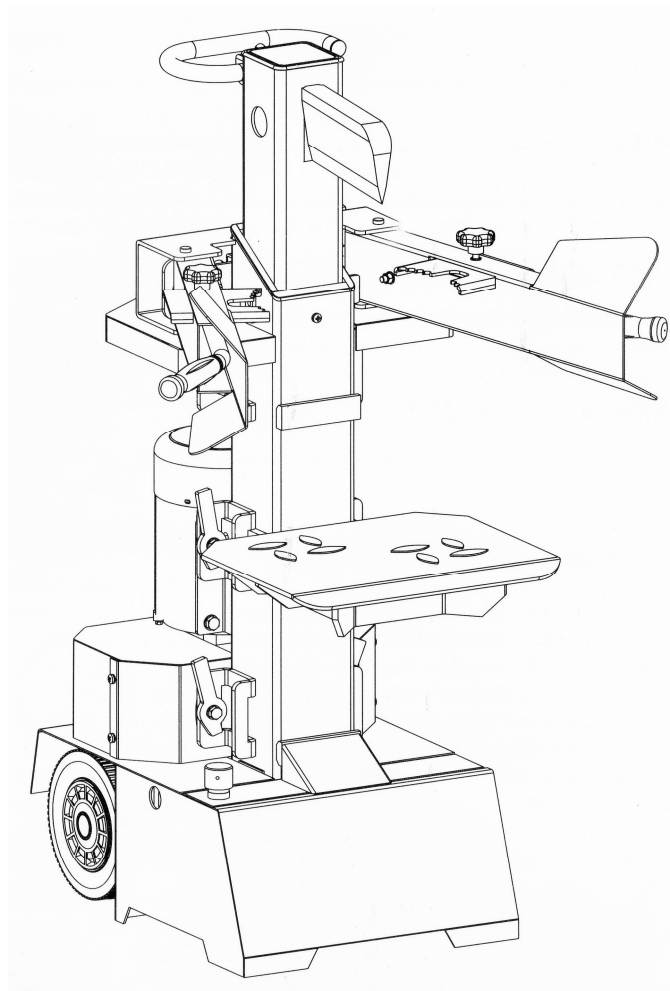


LS8T-230V Holzspalter LS8T-400V Holzspalter



Bedienungs- und Montageanleitung

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme aufmerksam und komplett durch.
Bewahren Sie die Anleitung für spätere Zwecke sorgfältig auf.

Diese Bedienungsanleitung wird von CROSSFER GmbH ohne jede Gewährleistung veröffentlicht. CROSSFER GmbH behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung Verbesserungen und Änderungen an dieser Bedienungsanleitung vorzunehmen, die aufgrund von Druckfehlern, Ungenauigkeiten oder Verbesserungen an Geräten notwendig werden. Ebenso behält sich die CROSSFER GmbH das Recht vor, jederzeit technische Änderungen an den Geräten vorzunehmen. Änderungen dieser Art werden in späteren Ausgaben dieser Bedienungsanleitung berücksichtigt.

Version: 2.1
Stand: 02.01.2015

Nachdruck und Vervielfältigung nur mit Genehmigung!

© by CROSSFER GmbH

Technische Änderungen jederzeit vorbehalten!

Abbildungen teilweise ähnlich!

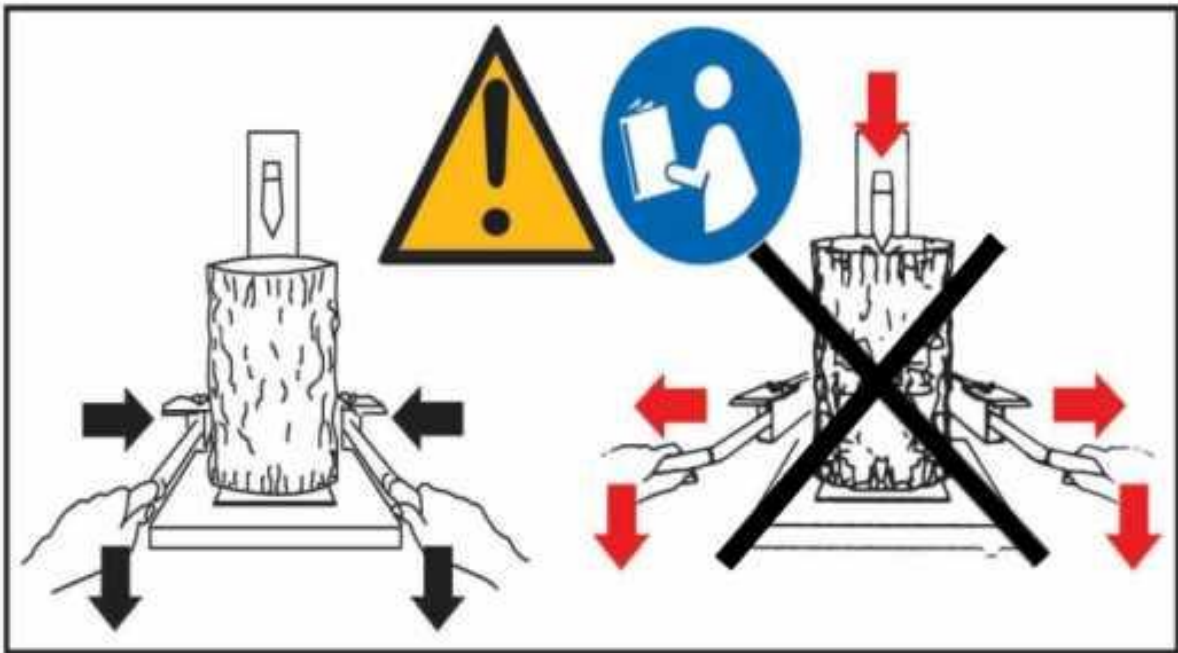
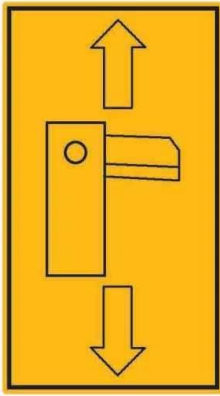
Sehr geehrter Käufer,

Sie haben mit diesem Holzspalter eine äußerst leistungsstarke, zuverlässige und qualitativ hochwertige Maschine erworben.

Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch diese Bedienungsanleitung komplett durch und beachten Sie alle Anweisungen. Erlauben Sie niemandem das Gerät zu bedienen ohne vorher diese Anleitung gelesen zu haben. Nur so ist eine sicher und fehlerfreie Bedienung des Holzspalters gewährleistet.

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise	4-9
Das Auspacken / Verpackungsinhalt.....	10
Montage und Vorbereitung.....	11
Die Teile des Gerätes.....	12
Wichtige Hinweise	13
Die Bedienung	14-17
Ersetzen des Hydrauliköls	18
Schärfen des Spaltkeils.....	18
Umgebungsbedingungen	19
Technische Daten 230 Volt Modell	19
Technische Daten 400 Volt Modell	20
Fehlersuche	21
Schaltplan / Hydraulikdiagramm	22
Explosionszeichnung (Teileschema)	23



Unfallverhütung

- 1 Nehmen Sie niemals Reparatur-, Reinigungs-, oder Wartungsarbeiten an dem Gerät vor, ohne diese vorher von der Stromversorgung zu trennen. Das Ausschalten alleine ist nicht ausreichend. Ziehen Sie vor allen Arbeiten an dem Gerät den Netzstecker. Stellen Sie vor der erneuten Inbetriebnahme sicher, dass alle Sicherheitseinrichtungen in ihren ordnungsgemäßen und funktionstüchtigen Zustand versetzt wurden.
- 2 Diese Maschine darf ausschließlich von unterwiesenem Personal (Betriebsanleitung) über 18 Jahren bedient werden. Tragen Sie während der Arbeit immer die erforderliche persönliche Schutzausrüstung (Lärmschutz, Schutzbrille, Sicherheitshandschuhe, etc.)
- 3 Sorgen Sie an Ihrem Arbeitsbereich für eine ausreichende Beleuchtung und einen sicheren Stand. Halten Sie den Bereich frei von Hindernissen und Stolperfallen. Beseitigen Sie das Spaltgut und die Späne regelmäßig.

ACHTUNG!

Es wird dringend davon abgeraten, überlagertes und völlig trockenes Holz zu spalten. Dieses Material wird in den meisten Fällen nicht „Gespalten“, sondern birst explosionsartig auseinander.

• LERNEN SIE IHREN HOLZSPALTER KENNEN

Lesen Sie die gesamte Anleitung aufmerksam durch und lernen Sie die Bedeutung der Symbole kennen. Erlernen Sie die Bedienung des Gerätes und machen Sie sich die Gefahren bewusst, die von ihr ausgehen können.

**• DROGEN, ALKOHOL UND MEDIKAMENTE**

Bedienen Sie den Holzspalter nicht unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten, welche die Reaktionsfähigkeit einschränken.

• GEFÄHRLICHE BEDINGUNGEN VERMEIDEN

Betreiben Sie den Spalter ausschließlich auf einem trockenen, festen und waagerechten Untergrund. Niemals auf nassen, weichen, vereisten oder rutschigen Untergründen betreiben. Der Arbeitsplatz muss frei von hohem Gras, Gestrüpp, Ästen oder sonstigen Hindernissen sein. Der Platz sollte ausreichend Bewegungsfreiheit und einen festen Stand für den Bediener bieten. Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und sorgen Sie für eine ausreichende Beleuchtung. Sorgen Sie stets für Ordnung in Ihrem Arbeitsbereich. Herumliegende Werkzeuge oder Holzstücke bilden eine Stolperquelle, die zu Verletzungen führen kann. Den Spalter niemals in feuchter Umgebung oder im Regen benutzen. Niemals in Bereichen mit brennbaren oder explosiven Dämpfen (Lack, Lösungsmittel, etc.) betreiben.

**• ÜBERPRÜFEN SIE DEN HOLZSPALTER**

Prüfen Sie Ihren Holzspalter vor jeder Benutzung. Stellen Sie sicher, dass

- alle Sicherheitseinrichtungen funktionstüchtig sind.
- eventuell genutzte Werkzeuge von der Maschine entfernt wurden (Schraubenschlüssel etc.)
- alle Schrauben, Muttern, Schlauchklemmen und Hydraulikanschlüsse fest angezogen sind.
- ausreichend Hydrauliköl im Tank vorhanden ist.
- sich das Gerät in einem einwandfreien Zustand befindet.



• RICHTIGE BEKLEIDUNG

Tragen Sie bei der Arbeit geeignete Sicherheitsbekleidung. Diese muss Ihren gesamten Körper ausreichend vor geschossartig herumfliegenden Teilen schützen. Legen Sie Ihre Schmucksachen ab. Weite Kleidung, z. B. Krawatten oder Schmuck können sich in der Maschine verfangen. Langes Haar sollte während der Arbeit nicht offen getragen werden. Das Tragen von rutschsicheren Arbeitsschuhen und von Arbeitshandschuhen wird dringend empfohlen.



• SCHÜTZEN SIE IHRE AUGEN

Während der Arbeit können Splitter und Fremdkörper von der Maschine weggeschleudert werden. Schützen Sie Ihre Augen durch das Tragen einer Schutzbrille. Eine normale Brille bietet keinen Schutz, da die Gläser nicht stoßfest sind.



• NETZANSCHLUSSVERLÄNGERUNGEN

Keine Verlängerungen benutzen die länger als 10 Meter sind. Der Adernquerschnitt muss mindestens 2,5mm² pro Ader betragen. Sofern Sie eine Kabeltrommel verwenden, wickeln Sie das Kabel komplett ab, da es ansonsten zu einer Überhitzung des Kabels kommen kann. Verwenden Sie ausschließlich Verlängerungen, die für den Einsatz im Freiland geeignet sind.

• VERMEIDUNG VON STROMSCHLÄGEN

Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme des Gerätes die Stromversorgung. Stimmen die Angaben des Gerätes mit Ihrer Stromversorgung überein? Ist Ihre Anlage ausreichend abgesichert (Erdung, FI-Schutz)? Vermeiden Sie den Kontakt mit den Anschlussstiften des Netzsteckers während des Ein- bzw. Aussteckens. Nehmen Sie niemals eigenständig Arbeiten an den Elektroanschlüssen des Gerätes vor, lassen Sie diese von unserem Service oder einem autorisierten Fachmann durchführen.

• BRANDVERHÜTUNG

Während der Arbeit und dem Nachfüllen des Hydrauliköls nicht Rauchen, Funken und offenes Feuer fernhalten.



• SICHERHEITSABSTAND

Es ist immer nur einer Person erlaubt das Gerät zu bedienen. Sorgen Sie für einen ausreichenden Sicherheitsabstand aller Zuschauer, insbesondere von Kindern und Haustieren. Kindern und Jugendlichen unter 16 Jahren ist es untersagt die Maschine zu bedienen. Jugendliche ab 16 Jahren dürfen die Maschine nur unter Aufsicht eines Erwachsenen bedienen.



• HOLZ ÜBERPRÜFEN

Spalten Sie niemals Holz das mit Fremdkörpern (Nägel, Draht, etc.) verunreinigt ist. Verarbeiten Sie möglichst rechtwinklig zum Stamm gesägtes Holz. Das verhindert das Wegrutschen während des Spaltvorgangs.

• BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

Benutzen Sie das Gerät niemals als Treppe oder Leiter. Beim Umkippen des Gerätes oder dem unbeabsichtigten Anlaufen des Spaltkeils könnte es zu ernsthaften Verletzungen kommen.

• UNFALLVERHÜTUNG

Beugen Sie sich niemals über den Arbeitsbereich solange sich der Spaltkeil bewegt. Stapeln Sie niemals mehrere Holzstücke zum Spalten übereinander. Halten Sie während der Bedienung immer die Hände an je einen Bedienungsgriff. Versuchen Sie niemals die Bediengriffe mit einem Fuß, einem Knie, oder sonstigen Hilfsmitteln zu bedienen. Jeder Versuch die Sicherheitseinrichtungen zu umgehen ist strengstens untersagt. Richten Sie Ihre volle Aufmerksamkeit auf die Bewegung der Spaltvorrichtung. Versuchen Sie niemals das Holz aufzulegen solange der Keil in Bewegung ist.



• SCHÜTZEN SIE IHRE HÄNDE

Halten Sie Ihre Hände von der Maschine fern, wenn sich der Keil im Rücklauf befindet. Der Hubkolben stoppt nach dem vollständigen Rücklauf automatisch. Halten Sie Ihre Finger fern von den Spalten in unvollständig gespaltenem Holz. Diese können sich mit gewaltiger Kraft schließen und Ihre Finger zerquetschen. Entfernen Sie verkeilte Holzstücke nie mit den bloßen Händen.



• BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

Nutzen Sie das Gerät ausschließlich zu den, ihm bestimmten Zweck. Versuchen Sie niemals die technischen Gegebenheiten und Funktionen zu ändern. Jeder Versuch der Manipulation beendet Ihre Gewährleistungsansprüche. Versuchen Sie nie anderes Material zu bearbeiten, als in den technischen Daten angegeben. Beachten Sie die angegebenen Höchstmaße für das zu spaltende Holz.

• BEAUFSICHTIGUNG

Verlassen Sie die Maschine nicht, bevor Sie nicht zum absoluten Stillstand gekommen ist.

• NETZSTECKER ZIEHEN

Ziehen Sie den Netzstecker immer –

- wenn Sie das Gerät nicht beaufsichtigen können
- vor jeder Wartung und Reinigung
- vor der Änderung des Standortes.



• UMWELTSCHUTZ

Beachten Sie, dass aus hydraulischen Hochdruckgeräten jederzeit (auch unbemerkt) Öl austreten könnte. Treffen Sie geeignete Maßnahmen um Ihren Arbeitsbereich, den Untergrund und das Erdreich großflächig zu schützen. Sie stehen in der Verantwortung sicher zu stellen das niemals Öl in die Kanalisation, in das Erdreich oder in Gewässer gelangt. Entsorgen Sie Altöl ausschließlich bei offiziellen Sammelstellen. Beachten Sie bitte die nationalen Bestimmungen und Gesetze. Für durch ausgetretenes Öl entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung.



• WARTUNG UND PFLEGE

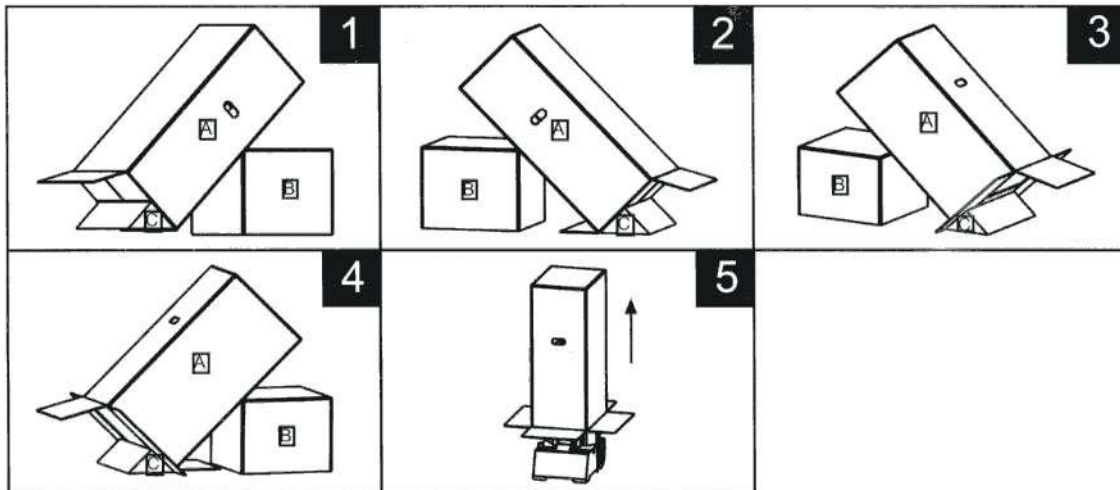
Reinigen Sie den Holzspalter nach jedem Gebrauch. Befolgen Sie die Wartungsanweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Prüfen Sie alle Schläuche, Kupplungen und Dichtungen der Hydraulik auf Undichtigkeiten. Der Netzschalter, der Netzanschluss und der Bedienungshebel ist stets trocken und sauber zu halten.

• SICHERE LAGERUNG

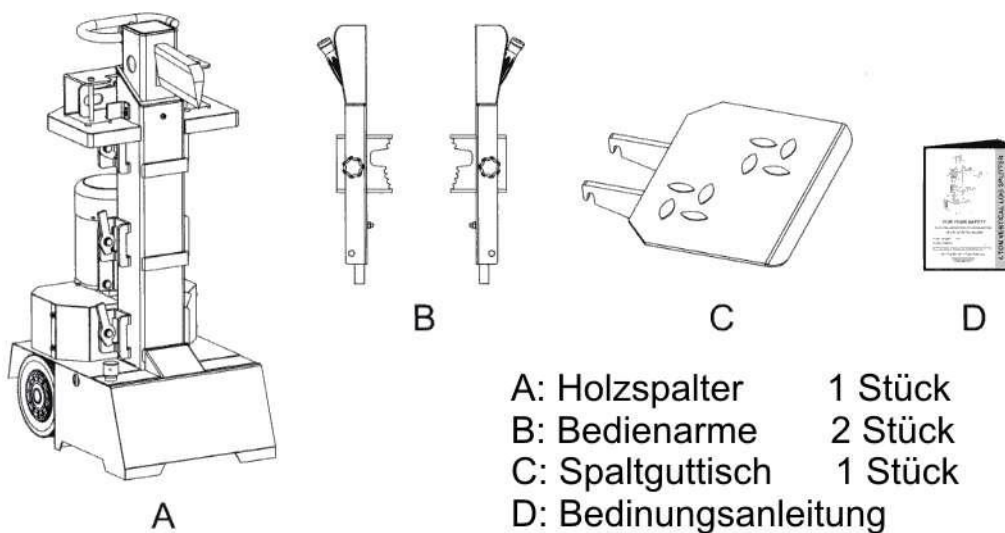
Stellen Sie sicher, dass der Holzspalter für unberechtigte Personen, vor allen Dingen für Kinder, unzugänglich aufbewahrt wird.

DAS AUSPACKEN

Es sind mindestens 2 Personen erforderlich um das Gerät auszupacken. Bitte folgen Sie den abgebildeten Schritten, um die vier Teile des Kartonbodens nach außen zu knicken. Stellen Sie sicher, dass der abgebildete Stützblock (b), den Karton oberhalb der Mitte abstützt. Der Stützblock ist gegen Wegrutschen zu sichern. Zum Abschluss ziehen Sie den Karton nach oben weg.



VERPACKUNGSGEHALT

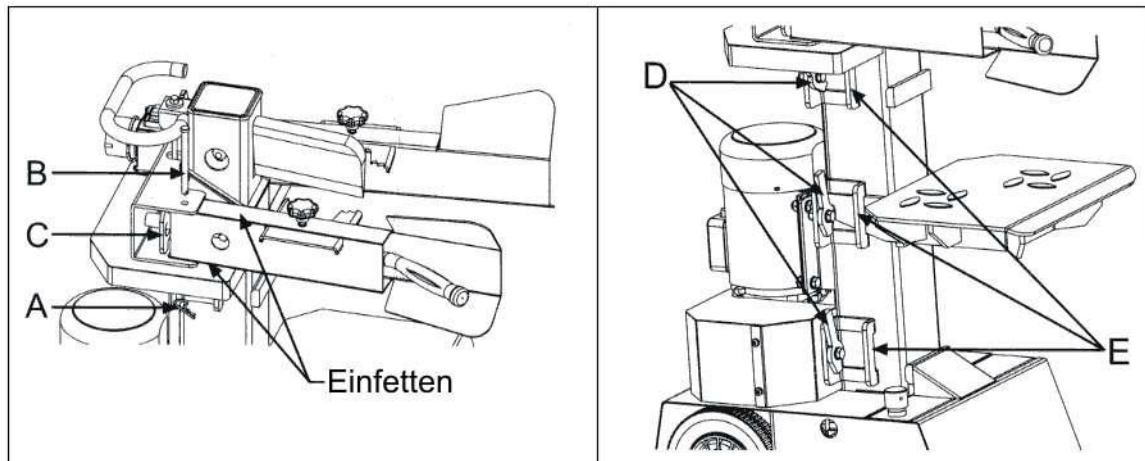


A: Holzspalter	1 Stück
B: Bedienarme	2 Stück
C: Spaltguttisch	1 Stück
D: Bedienungsanleitung	

MONTAGE UND VORBEREITUNG FÜR DEN BETRIEB

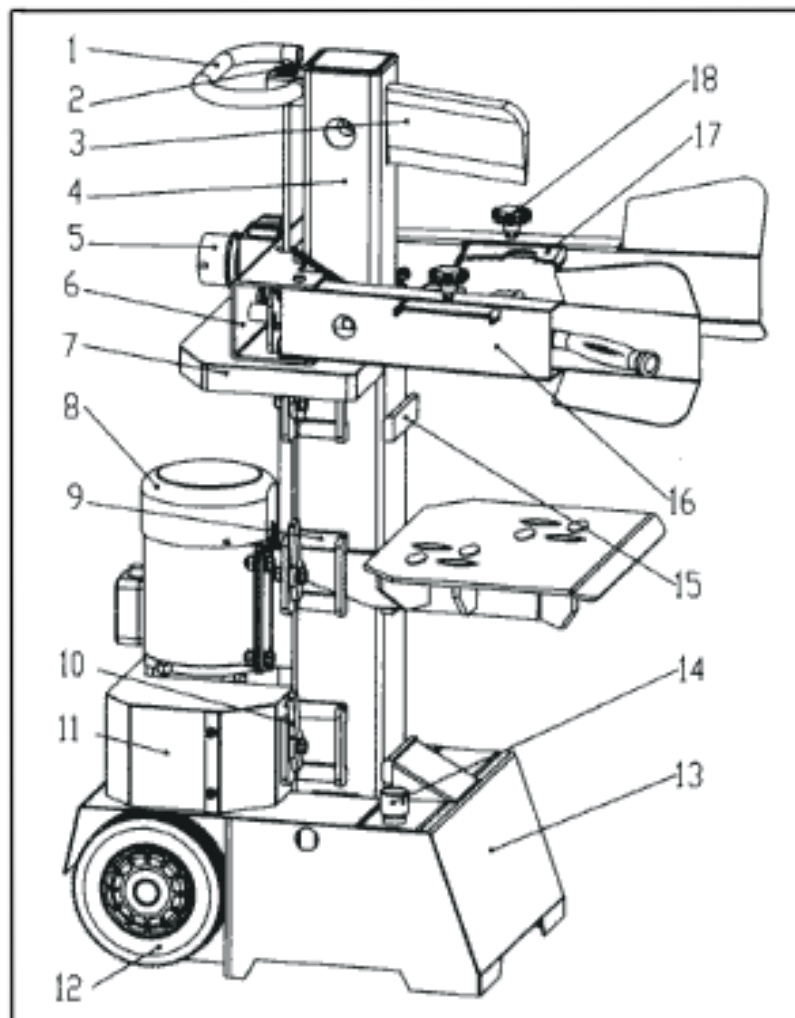
1. Sicherungssplint (A) ziehen, um den Verriegelungsbolzen (B) zu entfernen. Beide Oberflächen des Bedienungshebels zum Schutz dünn einfetten. Den Bedienungshebel einsetzen, dabei sicherstellen dass der Bolzen am Ende des Hebels in den Schlitz der Platte (c) eingreift. Den Bedienungshebel mit dem Verriegelungsbolzen (B) und Sicherungssplint (A) sichern. Bitte dieselben Schritte auf der anderen Seite durchführen.

2. Einbauposition für den Arbeitstisch nach der Länge des Spaltgutes wählen. In jeder Einbauposition sind Haltewinkel (E) und Verriegelungen (D) vorhanden. Den Tisch in den vorgewählten Haltewinkeln (E) einsetzen. Die Verriegelungen (D) auf beiden Seiten durch 90 Grad Drehung nach unten verriegeln.



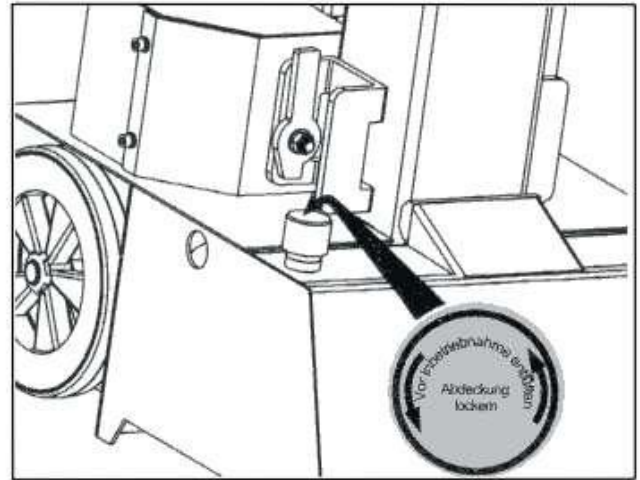
3. Machen Sie sich mit den Teilen des Gerätes vertraut.

1. Transport-Handgriff	10. Verriegelungen f. Spaltguttisch
2. Rücklaufjustage	11. Schutzverkleidung Hydraulik
3. Spaltkeil	12. Räder
4. Hubarm	13. Standfuß / Öltank
5. Schalter / Netzanschluss	14. Öltankdeckel / Belüftung
6. Bedienhebelaufnahme	15. Auflagepunkte f. Spaltguttisch
7. Montageplatte	16. Bedienhebelverkleidung
8. Motor	17. Spaltgutkralle
9. Halterungen für Spaltguttisch	18. Feststellschaube für 17



SEHR WICHTIG!

Zum Betrieb des Spalters muss die Belüftung des Öltanks gewährleistet sein. Vor dem Einschalten des Gerätes, den Öltankverschluss mehrere Umdrehungen öffnen. Bevor Sie den Spalter transportieren oder Einlagern, sicherstellen, dass der Verschluss wieder festgeschraubt wird, um das Auslaufen des Öls zu verhindern.



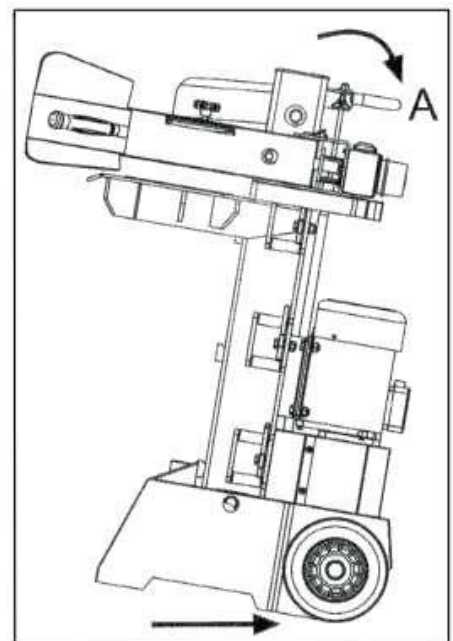
Vergessen Sie niemals den Öltankverschluss 3-4 Umdrehungen zu lösen! Andernfalls wird die, im System befindliche Luft immer wieder komprimiert und entspannt. Diese ständigen Druckänderungen hat zur Folge dass die Dichtungen und andere Bauteile des Hydrauliksystems zerstört werden. In diesem Fall distanzieren sich der Hersteller und der Verkäufer von jeglicher Gewährleistung.

Das Rollen des Spalters zum Arbeitsplatz

Der Spalter ist mit 2 Rädern, zum Rollen über kurze Distanz, ausgestattet. Fassen Sie den Handgriff und kippen Sie das Gerät vorsichtig ein kleines Stück nach hinten. Vorher unbedingt den Öltankverschluss schließen. Dieser Handgriff ist nicht geeignet um das Gerät über Hindernisse (z. B. Bordsteinkanten, etc.) hinweg zu ziehen.



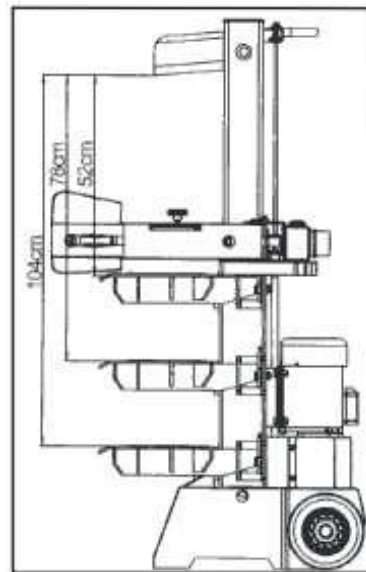
Bei einem Transport mittels eines Krans stets mit Heberiemern um das Gehäuse arbeiten. Nie versuchen, die Maschine am Handgriff anzuheben.



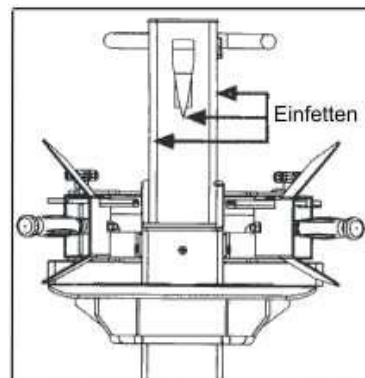
Die Bedienung

1. Planen und organisieren Sie Ihren Arbeitsplatz vor dem Arbeitsbeginn. Wählen Sie einen Standort, der ausreichen Platz für das zu spaltende Holz bietet und der möglichst nahe am endgültigen Lager- bzw. Transportplatz des Spaltholzes liegt.

2. Bereiten Sie das Holz für Ihren Spalter vor. Dieser Spalter verarbeitet Holz bis zu einer Länge von 104 cm. Sägen Sie das Spaltgut möglichst auf eine sinnvolle Länge zur Verarbeitung mit Ihrem Spalter. Die 3 variablen Arbeitshöhen des Tisches sind abgestimmt auf eine Holzlänge von max. 52cm, 78cm oder 104cm. Achten Sie darauf dass der Spaltguttisch immer verriegelt ist.



3. Vor dem Betrieb einen dünnen Fettfilm an die Oberflächen des Hubkolbens anbringen, das verlängert die Haltbarkeit des Spalters.



Spalten Sie kein überlagertes und völlig trockenes Holz. Dieses Material wird in den meisten Fällen nicht „Gespalten“, sondern birst explosionsartig auseinander.

4. Die Öltankabdeckung einige Umdrehungen lösen bevor Sie das Gerät einschalten. Diese Abdeckung wieder anziehen, wenn Sie die Arbeit beenden.

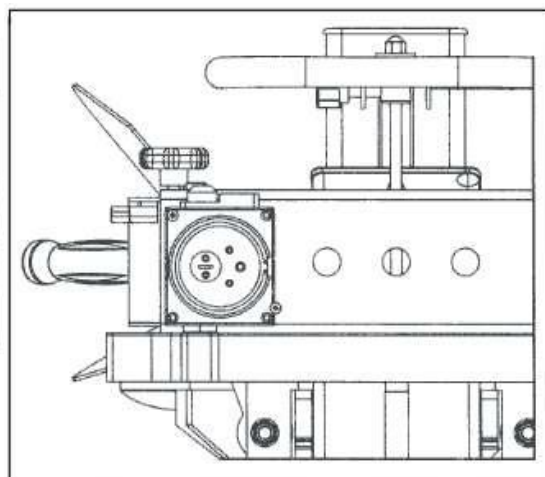
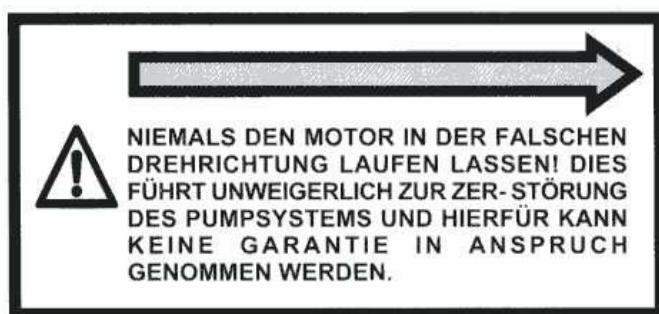
5. Elektrischer Anschluss

Schließen Sie das Gerät mit einem geeigneten Anschlusskabel an die Spannungsversorgung an. Die Kabeladern müssen einen Querschnitt von **mindestens 2,5 mm²** aufweisen und dürfen **maximal 25 Meter lang** sein.

6. Verlegen Sie das Netzanschlusskabel ohne Schlaufen und Knicke. Vermeiden Sie Stolperstellen. Achten Sie darauf, dass das Kabel weder starkem Zug ausgesetzt ist, noch durch Holzstücke oder sonstige Teile beschädigt werden kann.

7. NUR RELEVANT FÜR DAS MODELL MIT 400V DREHSTROMMOTOR

Stellen Sie sicher, dass die Drehrichtung des Motors korrekt ist! Den Motor einschalten, der Hubkolben sollte automatisch in die höchste Position steigen. Wenn der Hubkolben bereits in der höchsten Position ist, die Bedienungshebel sofort niederdrücken, der Hubkolben sollte sich sofort abwärts bewegen.



Wenn sich der Hubkolben nach dem Einschalten nicht sofort bewegt, den Motor sofort wieder ausschalten. Ändern Sie die Drehrichtung der Spannung im Netzanschluss. Dazu den weißen Teller innerhalb des Netzanschlusses am Gerät mit dem Schraubendreher nach innen drücken und dann um 180° drehen.

8. Beim Arbeiten unter sehr niedriger Temperatur, den Spalter 15 Minuten im Leerlauf betreiben, um das Hydrauliköl vorzuwärmen.

9. Versichern Sie sich durch folgende Kontrollschritte, ob die beidhändige Sicherheitsbedienung ordnungsgemäß funktioniert:

Durch das Drücken beider Bedienhebel nach unten, senkt sich der Spaltkeil bis auf 5cm über den Tisch (Tisch in höchster Stellung. Lassen Sie einen der Hebel los, muss der Keil in der derzeitigen Position verweilen.

Lassen Sie nun auch den zweiten Hebel los, muss der Spalter auf die höchste Position zurückfahren.

10. Um den Höhenanschlag des Spaltkeils einzustellen, gehen Sie folgendermaßen vor:

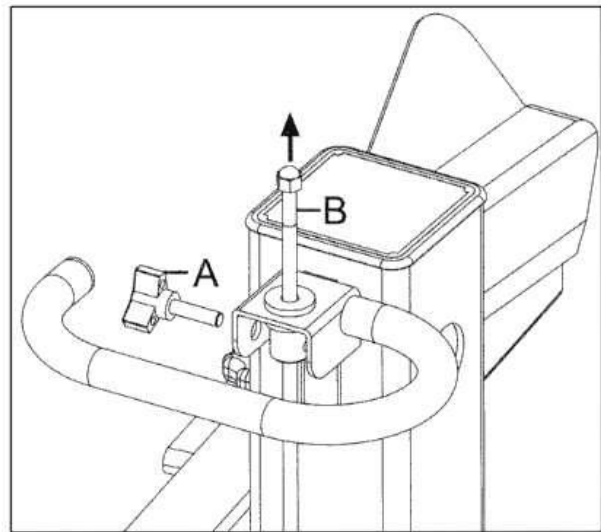
(1) Bewegen Sie den Spaltkeil in die gewünschte Position. Die Position der dabei ca. 3-5cm über dem längsten zu spaltenden Holzklotz stehen bleibt.

(2) Lassen Sie in dieser Position einen der Bedienhebel los und schalten Sie den Motor aus.

(3) Lösen Sie nun die Schraube (A) und ziehen Sie die Justierstange (B) so weit nach oben, bis diese an der innen liegenden Feder anschlägt. Ziehen Sie die Schraube (A) in dieser Position wieder an.

(4) Schalten Sie nun den Motor wieder an. Der Spaltkeil fährt nur noch bis zur justierten Position nach oben.

(5) Wiederholen Sie gegebenenfalls die Schritte sofern die Position nicht Ihren Wünschen entspricht.



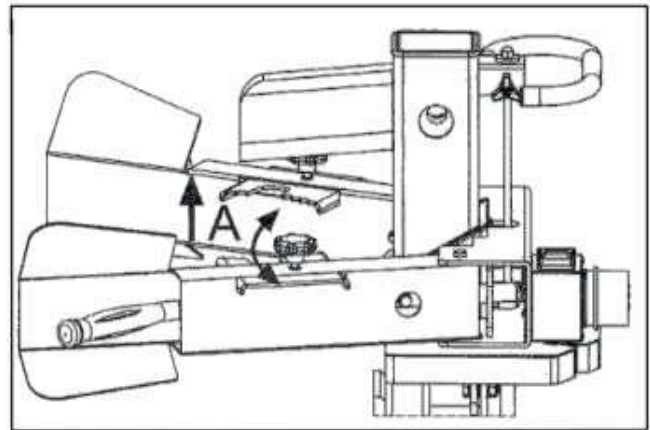
11. Stellen Sie nun das zu spaltende Holz, vertikal auf den Spaltguttisch, unter den Spaltkeil. Achten Sie dabei darauf, dass das Holz eben ist und selbständig auf dem Tisch stehen bleibt. Versuchen Sie niemals das Holz schräg zu spalten! Niemals versuchen einen Holzklotz auf dem Tisch waagrecht liegend zu spalten.



Das Holz immer in Faserrichtung, von Sägeschnitt zu Sägeschnitt spalten. Jede andere Lage des Holzklotzes ist extrem gefährlich und kann die Maschine zerstören.

12. Stellen Sie die Holzkrallen (A) entsprechend dem Holzdurchmesser so ein, dass sich ein angenehmer Arbeitswinkel der Bedienungsgriffe ergibt.

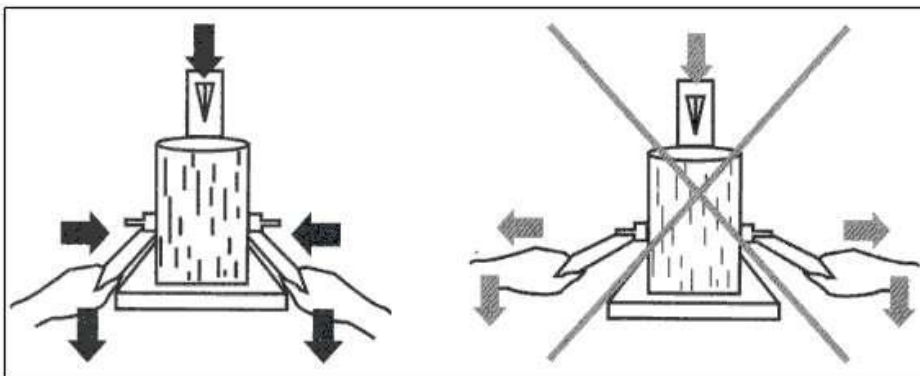
13. Halten Sie das Holz mit den beiden Krallen damit es während des Spaltens nicht umschlagen kann. Dabei die Hebel jedoch nicht mit Gewalt als „Holzzange“ nutzen. Anschließend beide Hebel nach unten bewegen und das Holz spalten. Das Loslassen eines Hebels stoppt die Bewegung des Spaltkeils. Das Loslassen beider Handgriffe lässt den Spaltkeil sofort in die oberste, eingestellte Position fahren.



14. Spalten Sie keine Holzdurchmesser, welche nur noch „so eben“ zwischen die Bedienhebel passen. Beim Spaltvorgang benötigt das Holz plötzlich wesentlich mehr Platz! Der Kloben würde somit die Arme mit Gewalt auseinander drücken und die Mechanik zerstören!

15. Achten Sie unbedingt darauf, dass während des Spaltens keine Ast- oder Wurzelstumpen undmittelbar auf den Bedienarmen liegen! Diese würden mit der gesamten Kraft des Spalters die Bedinarme nach unten drücken und zerstören!

16. Stapeln Sie das gespaltene Holz sofort an der dafür vorgesehenen Stelle. Dies schafft einen sicheren Arbeitsplatz, da Stolperfallen beseitigt werden. Des Weiteren vermeiden Sie die Beschädigung des Anschlusskabels durch scharfkantiges Spaltgut.



Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und aufgeräumt. Herumliegendes Spaltgut und sonstige Verunreinigungen und Hindernisse bilden Stolperstellen und Verletzungsquellen.

ERSETZEN DES HYDRAULIKÖLS

Die Hydraulikanlage ist ein geschlossenes System mit Öltank, Ölpumpe und Steuerventil. Bitte den Ölstand im Tank regelmäßig überprüfen. Vor der Kontrolle bitte den Hubkolben in die **unterste Position fahren** und in dieser Stellung das Gerät ausschalten. Niedrige Ölstände können die Ölpumpe beschädigen. Der Ölstand sollte sich immer zwischen der min. und max. Markierung des Messstabes befinden.

Das Öl sollte alle 2-3 Jahre vollständig gewechselt werden.

- Vor der Entleerung bitte den Hubkolben **in die unterste Position** fahren und in dieser Stellung das Gerät ausschalten.
- Sicherstellen, dass der Motor still steht und der Netzstecker gezogen ist
- Stellen Sie sicher, dass kein Schmutz oder Fremdkörper in den Tank eindringen kann.
- Das Altöl sammeln und nur bei zugelassenen Stellen entsorgen.
- Nach dem Ölwechsel das Gerät zunächst 10 Minuten im Leerlauf betreiben. Dann den Stempel einige Male auf und ab fahren, ohne Spaltgut zu spalten.

Folgende Hydrauliköle werden vom Hersteller des Holzspalters empfohlen:

Nutzen Sie ein Marken – Hydrauliköl mit einer 46er Viskosität.

SCHÄRFEN DES KEILS

Dieser Holzspalter ist mit einem speziell behandelten Spaltkeil ausgerüstet. Nach langem Einsatz kann es vorkommen, dass die Arbeitsflächen Material aufgebaut haben und stumpf werden. Mit einer geeigneten Feile können Sie die Ablagerungen entfernen und den Keil schärfen. Anschließend empfiehlt es sich, die bearbeiteten Flächen einzufetten.

UMGEBUNGSBEDINGUNGEN

Dieser Holzspalter ist für den Betrieb im Temperaturbereich von +5°C bis 40°C und Höhen von maximal 1000m über dem Meeresspiegel geeignet. Die relative Luftfeuchtigkeit sollte unter 50% betragen. Die Transport- und Lagertemperatur sollte zwischen -25°C und 55°C liegen.

Technische Daten LS8T-230V

Modell Nummer		LS8T-230V
Motor		230V- 50Hz 3000W IP54
Max. Spaltgutmaße	Durchmesser	12cm - 32cm
	Länge	104 cm / 78 cm / 52 cm
Maximalkraft		8 t
Hydraulikdruck		22 Mpa
Füllmenge Hydrauliköl		Ca. 5 L
Hubweg		480mm
Vorlaufgeschwindigkeit		3,9cm / sec.
Rücklaufgeschwindigkeit		14,5cm / sec
Geräuscentwicklung		Leerlauf 80,1dbA ; Volllast 92,5dbA
Maße	Breite	83cm
	Länge	93cm
	Höhe	147cm
Gewicht		115 kg

ELEKTRISCHE ANFORDERUNGEN

Der Motor benötigt einen 230Volt +10% / 50Hz +1Hz Anschluss, der mit mindestens 16A abgesichert ist. Eine Spannungsversorgung mit Schutzeinrichtungen gegen Überspannung, Unterspannung und einer Fehlstromschutzeinrichtung (FI-Schalter) mit einem max. Fehlstrom von 0,03A, wird empfohlen. Elektrische Kabel müssen vom mindestens vom Typ H 07 RN sein und der EN60245 entsprechen.

Technische Daten LS8T-400V

Modell Nummer		LS8T-400V
Motor		400V- 50Hz 3500W IP54
Max. Spaltgutmaße	Durchmesser	12cm - 32cm
	Länge	104 cm / 78 cm / 52 cm
Maximalkraft		8 t
Hydraulikdruck		20,4 Mpa
Füllmenge /Hydrauliköl		Ca. 6 L / HLP-46
Hubweg		480mm
Vorlaufgeschwindigkeit		5,4cm / sec.
Rücklaufgeschwindigkeit		11,7cm / sec
Geräuscentwicklung		Leerlauf 80,1dbA ; Volllast 92,5dbA
Maße	Breite	83cm
	Länge	93cm
	Höhe	147cm
Gewicht		115 kg

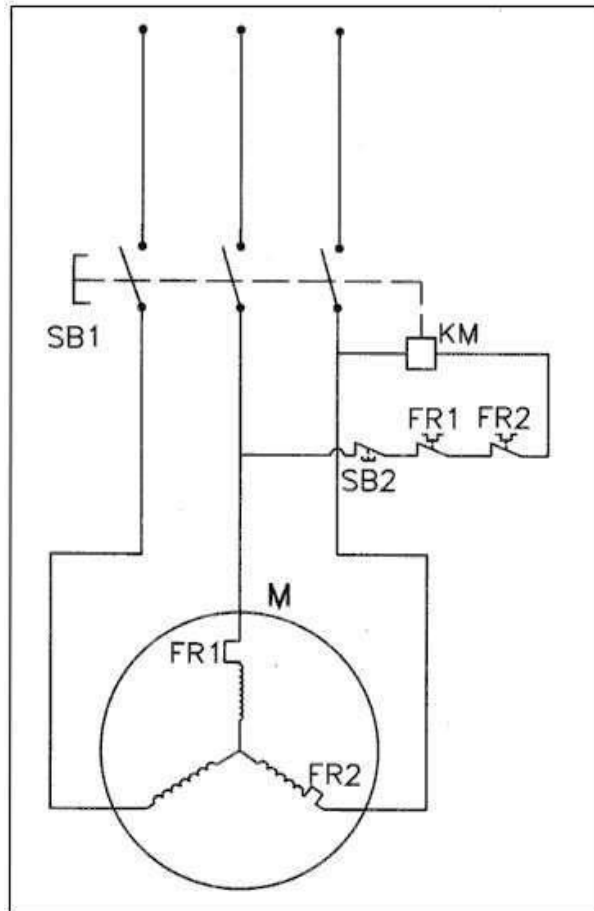
ELEKTRISCHE ANFORDERUNGEN

Der Motor benötigt einen 3 Phasen 400Volt +10% / 50Hz +1Hz Anschluss, der mit mindestens 16A abgesichert ist. Eine Spannungsversorgung mit Schutzeinrichtungen gegen Überspannung, Unterspannung und einer Fehlstromschutzeinrichtung (FI-Schalter) mit einem max. Fehlstrom von 0,03A, wird empfohlen. Elektrische Kabel müssen vom mindestens vom Typ H 07 RN sein und der EN60245 entsprechen.

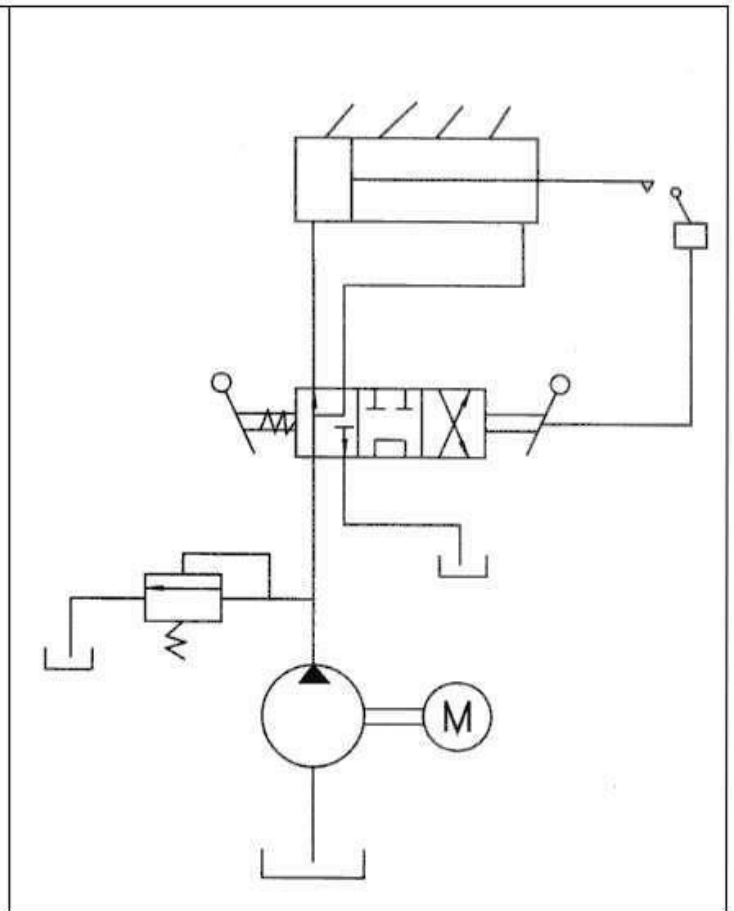
FEHLERSUCHE

PROBLEM	WAHRSCHEINLICHE URSACHE	LÖSUNGSVORSCHLAG
Motor läuft nicht	Stecker nicht angeschlossen	Kontrollieren
	Elektrischer Anschluss defekt	Elektrische Anlage, Sicherungen und Kabel prüfen
	Falsche Spannungsversorgung Drehstrom	Angaben vergleichen
	Schalter oder Kondensator defekt	Durch einen Fachmann prüfen lassen
Gerät arbeitet nicht obwohl der Motor läuft	NUR 400V MODELLE Falsch Drehrichtung des Motors	Ändern Sie die Phasendrehung mittels des Phasenwenders im Netzanschluss
	Tankdeckel ist nicht geöffnet (Belüftung)	Lösen Sie den Öltankdeckel mehrere Umdrehungen
	Bedienungshebel oder Teile der Steuerung verbogen.	Die defekten Teile reparieren
	Zu wenig Hydrauliköl im Tank	Hydrauliköl überprüfen und auffüllen.
Das Gerät entwickelt ungewöhnliche Vibrationen und Geräusche	Zu wenig Hydrauliköl im Tank	Hydrauliköl überprüfen und auffüllen.

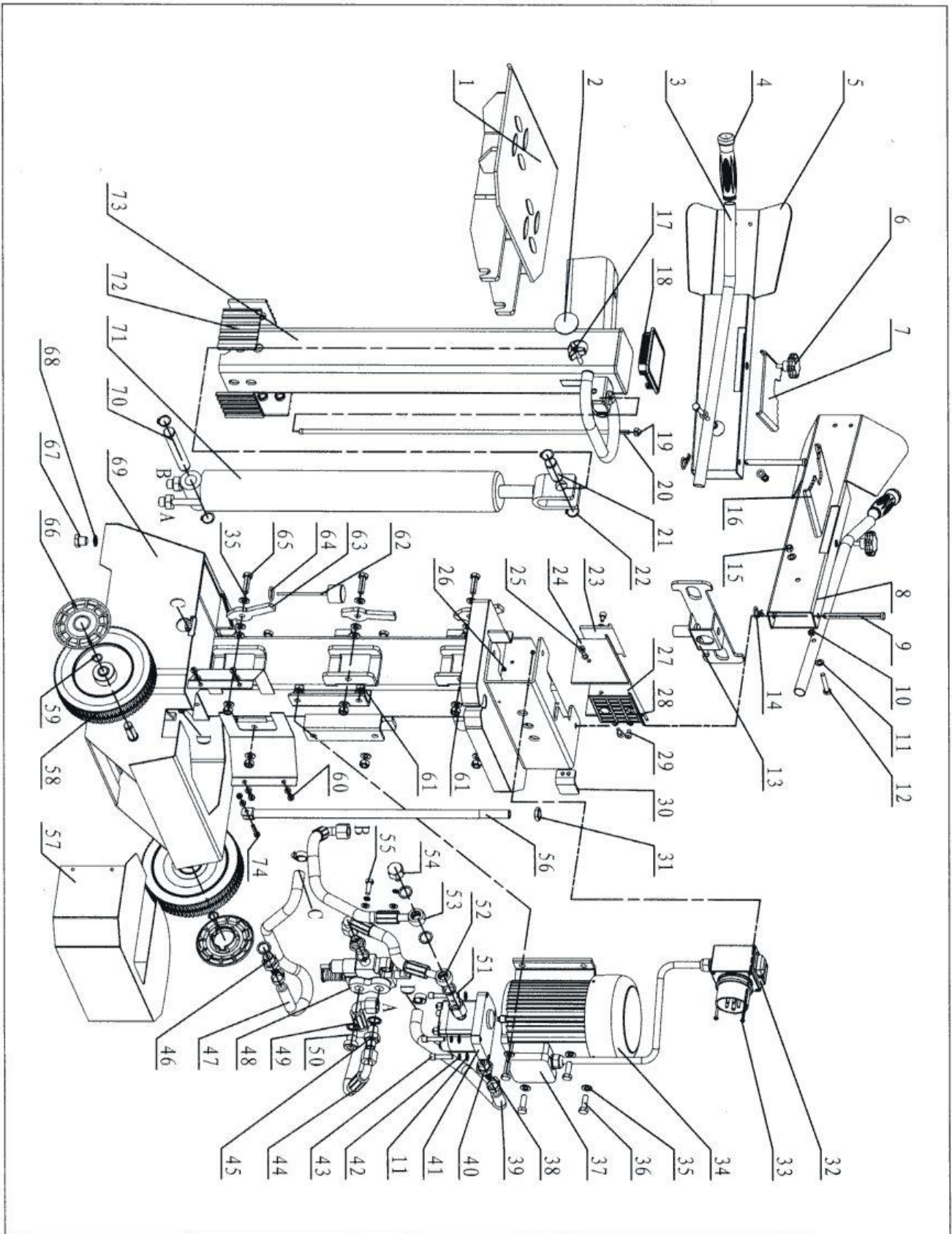
Schaltplan



Hydraulikschemata



Teileschema



EG-Konformitätserklärung

EC Declaration of Conformity

Hiermit erklären wir,
We herewith declare,

Crossfer GmbH
Martinstr. 108, 41063 Mönchengladbach, Germany

Dass die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen.

That the following Appliance complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

In a case of alternation of the machine, not agreed upon by us, this declaration will lose its validity.

Bezeichnung der Geräte:
Machine Description:

- Hydraulik-Holzspalter LS8T-230V
- Hydraulik-Holzspalter LS8T-400V
- Hydraulik-Holzspalter LS10T-400V

Artikel-Nr.:
Article-No.:

- 100000017
- 100000018
- 100000019

Einschlägige EG-Richtlinien:
Applicable EC Directives:

- Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

Angewandte harmonisierte Normen:
Applicable harmonized Standards:

- EN 609-1:1999+A2:2009
- EN 60204-1:2006+A1:2009

Ort/Place:

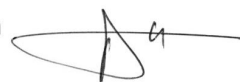
Mönchengladbach

Datum/Herstellerunterschrift:
Date/Authorized Signature:

03.03.2010

Angaben zum Unterzeichner:
Title of Signatory:

Hr. M. Dürr
Geschäftsführer
Crossfer GmbH



Dokumentationsbevollmächtigter: Rolf Corda

Platz für Ihre Notizen

© by CROSSFER GmbH

Crossfer GmbH

  +49 (0)2161 462 29 88

Martinstr. 108

  +49 (0)2161 464 3833

D – 41063 Mönchengladbach

Email service@crossfer.com

Homepage www.crossfer.com